

atemorice á nadie, sino por si está emmorado del sistema anarquista. Hasta otra se despide de V. señor Director su afmo. q. b. s. m.—C.

AL OTRO MUNDO!

(COLABORACION INÉDITA.)
(Texto de Eduardo de Palacio.—Dibujos de Mecachis.—Fotografados de Laporta.)

PRIMERA PARTE.



A verdad es que tener... tengo un tenor.
—Pues es tener.
—Si no dá siete golpes, por lo menos puede cumplir en el repertorio.
—Si; que pudiera cumplir en Ceuta ó en Melilla.

—No se encuentra un tenor de bien; y cuidado que el contrato no es despreciable. Una expedición empezando en el Norte de América y terminando en el Sur.
—¡Caramba!
—¿Qué?
—Que es una lástima que yo no sea tenor siquiera de medio cuerpo. Voz no me falta, pero algo oxidada.
—Sí; parece que le sube á V. desde los botillos hasta nuestros días.
—¿Y cómo barítono?
—Tampoco, hombre, tampoco; para el cuadro de compañía que llevo, ¿había de contratar como barítono á un acordeón? Por otra parte, que ya tengo barítono contratado.
—¿Quién es?
—Bejarano.
—¿El Pegote?
—¿Eh? ¿No conoce V. á Bejarano? Es un artista que ha cantado con los primeros de zarzuela, aunque á honesta distancia; porque él ha sido siempre muy respetuoso.
—La expedición es tentadora.
—Ya lo creo; ¡dar la vuelta al mundo por América! ¡Y escrituras por dos años salteados!
—¿Salteados?
—Justo; consecutivos respectivamente.
—¿Dos años!
—¿Y la tiple?
—¿Dos años y la tiple?
—Digo, ¿qué le parece á V. la tiple?
—¡Ah! Buena moza.
—Como artista, preguntaba yo. ¡Bonita voz! ¿eh? Tiple al natural.
—Sí, muy natural.
—Tiple pura.
—Eso de pura es un exceso de adulación.
—Sin complicaciones.
—Según, según. No va uno á creer todo cuanto digan, pero hay cosas...
—Ya vé V., Damián me ofrecía su esposa.

—Lo creo.
—Dice que tiene un repertorio escogido, y será verdad, porque ella ha trabajado mucho; pero tenía que cargar con él.
—¿Usted ó ella?



—Yo, hombre; y contratar también al cuñado, que...
—Sí, es el cabeza de familia; es decir, el jefe, porque el cabeza visible es el esposo de Anita.
—Franca- mente, lle- varse á tantos zánganos... que es lo que me pasa con usted...
—Muchas gracias.
—El negocio es bueno, pero si empezamos á tirar el dinero... Luego, que esas formaciones por familias nunca salen bien.
—Dice usted bien; es llevar una compañía en boquerones fritos; por manojos. Pero yo soy solo y mocito y libre.
—Es imposible recargar el presupuesto con un apuntador más.
—Iría como segundo.
—También tengo segundo y le he dado el préstamo.
—Como tercer apunte.
—Nada.
—¿Ni como tercero con entresuelo?
Esta escena se repite durante el día un sinnúmero de veces.
En su casa, en paseo, en el teatro, en todas partes acometen al caballo blanco ultramarino ó peninsular damas y galanes vacantes.
Le esperan, le ojean:
—¡Ahí viene!—se avisan unos á otros.
Y cada cual habla pestes de los compañeros de profesion.
—No se lleve usted á ese, que es un curda.
—No contrate usted á Fulano, que no tiene ropa.
—Mire usted que Elisita está en estado... excepcional, según malas lenguas: avisa otra artista.
Llega el día anhelado.
La compañía se embarca para Nueva York.
Los felices, los escogidos.
Los que no han logrado contrato quedan sumidos en la tristeza de la falta de mantencion, tal vez.
—Permita Dios que naufraguen—pide un bajo con sordina, á quien no quiso escribir el empresario rico.
—El que me la hace me la paga—añade un tenorino—y ese me la hecho.
—Si le diera el vómito negro, ó la fiebre amarilla ó la viruela azul á ese infame de tenor de Guignol...
SEGUNDA PARTE.
—¿Y cómo le vá á la compañía de Ca-

nula y Bejarano y demás artistas de ambos sexos?



—¡Pobrecitos! Algunos andan ahora por Caracas haciendo zarzuelas en las plazas y calles principales, para recoger una limosna del círculo.
—¿Del círculo mercantil ó?...
—Del círculo que forman alrededor de los artistas los transeúntes.
—¿A ese extremo han llegado?
—Vaya. El señor se quedó en Buenos Aires.
—¿Cantando?
—Empleado en la limpieza municipal.
—¿Y la tiple?
—La alquiló un inglés por semestres anticipados.
—¿Y el marido?
—Le trajeron á España, en clase de lastre. Aquello está muy malo. He visto en Montevideo á varios que eran aquí subsecretarios, á veces, y Directores de ramos diversos, unos colocados como ferrenos del comercio y otros en faenas agrícolas como agentes inferiores.
—¿Qué horror!
—Pero los teatros, particularmente, están perdidos. Yo he sido el único que he conseguido algo.
—¿Sí, eh?
—Verdad es que allí afinan la puntería; han adelantado mucho: todo lo han visto ya... Tantas funciones hemos tenido, tantos llenos.
¿Y mis beneficios? Tres hice: uno en Bogotá, otro en Buenos Aires y otro en Montevideo.
—¿Una fortuna!
—¡Psch! regular, regular. Pero las demás compañías... ¡infelices! algunos artistas se fueron hacia las Pampas.
—¿En clase de indios?



Pero después se sabe que si bien es cierto lo del fracaso de los otros, él no ha escapado mejor.
Lo de «afinar la puntería», es verdad; porque al «afortunado actor» le saltaron un ojo con una peladilla, cuando «se hacía el loco» en *O locura ó santidad*. El dice que fué un estuche con una botonadura de brillantes lo que le tiraron á escena.

—Se entusiasman de tal suerte con los verdaderos artistas, que en nada reparan...
—¿Y los matan?—le preguntó un compañero que le conoció con dos ojos en buen uso.
Por otros compañeros se ha sabido cómo ha vuelto el infeliz á España.
A nado con otros dos ó tres turistas forzosos.
EDUARDO DE PALACIO.
27 Abril, 1892.
(Prohibida la reproducción.)

Movimiento de población.

NOTA de los Nacimientos y Defunciones ocurridos en esta Ciudad, suministrada por LA NEOTAFIA, de conformidad con el Registro Civil.
Dia 29.—Nacidos.—Varones, 1.—Hembras, 0.
Muertos.—Maria Boris, 1 año.
Dia 30.—Nacidos.—Varones, 1.—Hembras, 0.
Muertos.—Antonia Sais, 67 años.—Clara Vila, 67 años.
MATAS.

Boletín religioso.

SANTOS DE HOY
Stos. Felipe y Santiago.
CUARENTA HORAS
Estan en la Iglesia de San Lúcas.

TELÉGRAMAS.

Madrid, 29.—S. M. la Reina Regente ha firmado un decreto aprobando el arancel de la isla de Cuba. Dicho arancel tiene dos columnas: una para las naciones convenidas, excepto los Estados Unidos en virtud del convenio celebrado con los mismos, y otra para los países no convenidos. Los aranceles de Cuba son proteccionistas y se publicarán en la Gaceta el día 5 de Mayo próximo, junto con el correspondiente repertorio.
El señor Romero Robledo publicará en breve las nuevas ordenanzas de aduanas de la isla de Cuba.
El ministro de Hacienda sigue convaleciendo de su indisposición.

Imprenta de LA LUCHA, Plaza del Grano, 6.

Anuncios.

Personas que conocen las

PILDORAS DEHAUT

DE PARIS

no titubean en purgarse cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el causante que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

SE ALQUILAN.

los bajos y un salon con muy buenas luces que pueden servir para salones de baile, almacenes, en la calle del Progreso, 4, interior.
Dirijirse á D. José Codina, Rambla de la Libertad, número 8, Tienda. 2 3

sabía que estaba en vuestra casa. Antes que en ella, hubiera penetrado en el purgatorio. Pero la noche y Dios me han arrojado en la única granja donde nunca hubiera querido entrar.

CXIV.

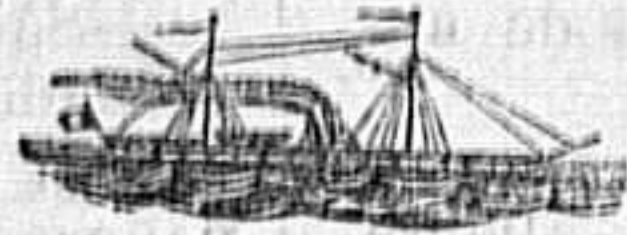
Mientras decía esto á Cipriano mirando al suelo y llorando, oí otros pasos que bajaban precipitadamente la escalera del cuarto que Cipriano me había enseñado en otro tiempo como destinado para mí, y vi dibujarse el contorno de otra mujer en el sitio iluminado por el sol en que estaba de rodillas. Aquella mujer se reunió al grupo de las tres que me miraban desde la puerta.
—¡Oh! no, no esteis mas con nosotros: ¡idos! replicó el anciano: damos á Dios gracias todos los días, porque no habeis entrado en nuestra familia. ¡Qué fama no hubierais traído á un país de gente honrada como el nuestro!
—¡Idos, añadió la vieja: ni Cipriano, no yo queremos que esteis aquí con nosotros. El

buen Dios nos ha protegido, perdiéndoos antes de que nuestro nombre se uniera al vuestro, como el agua de la sierra con el agua del arroyo. Idos. Genoveva; idos; mala hija y mala madre; idos á comer el pedazo de pan que se os va á dar, y reperad bien en el camino que llevais para no volver nunca á andar por él. Hay gentes que no deben nunca ir adonde se les conozca.

—¡Genoveva! exclamó una voz que resonó en mis oídos, como si fuera el eco de la campana que tocó en mi bautizo, ó en mi primera comunión. ¡Genoveva!... ¡Qué! esa mujer desnuda y mendiga á quien insultais hace una hora, y que tiembla puesta de rodillas, ¿es Genoveva? ¡Oh! vosotros todos sois los que debierais estar arrodillados delante de ella.
Y al decir esto, atravesó por el grupo de las tres mujeres, del anciano y de Cipriano, para abrazarme y levantarme. ¡Ah! yo no me avergüenzo de ella, no; añadió.
Levanté la cabeza, abrí los ojos al oír aquella voz y aquel movimiento, y á través de mis lágrimas, que casi me cegaban, reconocí ¿á quién?... Ni aun figurároslo podeis.

natural á Josefina, la promesa hecha á mi madre, mi pesar al verme obligada á renunciar á Cipriano para no separarme de Josefina, el matrimonio secreto de aquella imprudente niña con el alferez, su hijo, su muerte, la acusación contra la partera, mi acción de cargar con la culpa para conservar sin mancha la memoria de mi hermana, mi generosidad (así la llamó ella, señor) de libertarla de la prision, haciéndome recibir en lugar suyo; todo, en fin, todo señor.
—Ya veis, añadió haciéndome callar cuando queria interrumpirla ó contradecirla: ya veis! ¡Ahí está! ahí la teneis prefiriendo el envilecimiento y el desprecio de todos, sufriendo la miseria, la vergüenza, el hambre y el frio, antes que reclamar lo que la pertenece, su reputación y su virtud?...
—¡Lo que he dicho, está! añadió despues de una pausa.
Me abrazó llorando, y continuó diciéndome:
—Señora Genoveva, perdonadme aquí abajo; estoy segura de que vuestra pobre hermana me perdona desde el cielo. Si estas gentes no quieren haceros justicia, venid á mi casa,

Servicios de la Compañía



trasatlántica de Barcelona

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.

Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander. Línea de Filipinas.—Extensión a Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de África, India, China, Conchinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada 4 viernes a partir del 8 de enero, de 1892 y de Manila cada 4 mártes a partir del 12 de enero de 1892.

Línea de Buenos Aires.—Seis viajes regulares para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

Línea de Fernando Póo.—Viajes regulares para Fernando Póo, con escalas en las Palmas, puertos de la Costa Occidental de África y Golfo de Guinea.

Servicios de África.—LÍNEA DE MARRUECOS. Un viaje mensual de Barcelona a Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

Servicio de Tánger.—Tres salidas a la semana: de Cádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz lunes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila a precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene a los Srs. comerciantes, agricultores é industriales, que regirán y encaminará a los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes.—En Barcelona; La Compañía Trasatlántica y los Sres Ripol y Compañía, plaza de Paco. —Cádiz; la Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid, Agencia de la «Compañía Trasatlántica.» Puerta del Sol, 10.—Santander; Sres. Angel B. Perez y Compañía.—Coruña; D. E. de Guarda.—Vigo; D. Antonio Lopez de Neira.—Cartagena; Sres. Bosch Hermanos.—Valencia; señores Dart y Compañía.—Málaga; D. Luis Duarte.

Para mas informes, dirigirse al Representante en esta Capital D. ANTONIO BOXA.

SOCIEDAD GENERAL

de transportes marítimos por Vapor.—Comunicación entre Europa y la América del Sud.

Se emplean solo 16 días.—Salidas fijas del puerto de Barcelona el 13 de cada mes. Prestan este servicio los grandes y magníficos vapores PROVENCE, BEARN, LA FRANCE, SAVOIE, POITOU y BOURBOGNE admitiendo carga y pasajeros para RIO-JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS-AIRES.

Salíó del puerto de Barcelona el día 11 de Agosto

EL VAPOR ESPAGNE,

de 4.200 toneladas, admitiendo pasajeros y carga.

NOTA.—Estando ya limitada la cabida, se advierte a los señores cargadores se sirvan pasar nota anticipada de la carga, la que deberá ser encargada el día 12 precisamente.—PRECIOS: 1.ª clase, 160 duros —2.ª 100 duros.—3.ª 40 duros.

NOTA.—Estos vapores tienen todas las comodidades que pueda apetecer.

Los pasajeros de tercera clase serán alojados en grandes Cámaras bajo cubierta, y se les proveerá de ergón, cabecera, y manta, y se les suministrará diariamente vino, pan y carne fresca, con el servicio de mesa, cubierto, etc. Hay cámara espeeial para señoras en 3.ª clase.

Los pasajeros que llegan a Buenos-Aires por los vapores de la Sociedad, serán si gustan desembarcados y admitidos durante ocho días en la fonda de emigrados por cuenta del gobierno argentino. Serán tambien conducidos por cuenta del mismo gobierno (por mar ó ferro-carril) al punto de la República que ellos tlijan. Las peticiones sobre estos particulares se harán al capitán del vapor durante la travesía.

Los equipajes deben entregarse precisamente el día 14 en el local destinado por la compañía.

Consignatarios: Sres Ripol y C.ª, plaza de Palacio esquina a la de Marquesa, en Barcelona.

Se despachan pasajes hasta el 14 si antes no se ha llenado el cupo; para más informes, acúdase al Representante general en esta provincia D. Antonio Boxa.

La Moda Elegante Ilustrada.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Pahi, Paciano Torres y Martí y Cargol, en cuyas librerías se admiten suscripciones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.

Este periódico, indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de Paris patrones de tamaño natural, modelos de trabajar a la aguja, crouchet, tapicería en colores, novelas, crónicas, bellas artes, música, etc., etc.

LICOR LAVILLE GOTA REUMATISMOS. Especifico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.

BIBLIOTECA DE BELLAS ARTES. VERSIÓN CASTELLANA. Colección de volúmenes en 4.º, compuestos de 300 á 400 páginas de lectura y más de 100 hermosos grabados intercalados en el texto.

25 AÑOS DE ÉXITO. ENRIQUE NESTLE. HARINA LACTEADA. NESTLE. ALIMENTO PARA LOS NIÑOS DE CORTA EDAD. RECOMENDADA POR LAS AUTORIDADES MÉDICAS DE TODOS LOS PAISES.

FALTA DE FUERZAS. ANEMIA CLOROSIS. DEBILIDAD CONSUMICION. EL HIERRO BRAVAIS. representa exactamente el hierro contenido en la economía.

SE VENDE EN LAS FARMACIAS DROGUERIAS Y ULTRANARINOS. Para pedidos dirigirse a D. RAFAEL ROMEU, Jerez de la Frontera. Unico agente en toda España.

PAPEL. Lo hay para vender en la Redacción de este diario a precios limitados.

BONO-PRIMA. de un Retrato al óleo, hecho por el reputado artista pintor de Paris Mr. L. Dugardin, que esta Dirección ofrece a sus abonados y lectores. Deseosa esta Dirección de favorecer a sus abonados y lectores, tiene el gusto de anunciarles que por convenio hecho con la Política Internacional, revista semanal de Paris, puede ofrecer un retrato al óleo por módica suma.

— 347 —

—Yo lo confesaré todo un vez en mi vida: ¡pues bien! ¿sabeis por ventura a quién injuriáis, a quién despreciais, a quién tratáis como cosa vil é inmundicia?

Todas callaron.

—No! ¿no lo sabeis? pues voy yo a deciroslo: y esto os enseñará a no hablar sin saber.

—¿Y bien, qué? preguntó el padre, más audaz que los demás.

—¿Qué? que la mujer a quien indignamente insultais vos, y vuestra mujer en particular, es la mas honrada de Voiron, una victima voluntaria, que padece por un mal que ella no ha hecho.

Dijo esto, señor, con tal firmeza, mirándolos a todos con tal seguridad de lo que decía, elevando la voz y acentuando de tal modo las palabras, que parecia desafiar a Dios a que la desmintiese, que tembló todo el establo a su voz, y el padre, la madre, Cipriano, su mujer y la pastora, cambiaron de semblante y se acercaron a ella para escucharla mejor.

Entonces, a pesar mio, y a pesar de cuanto hice para apartarla de aquel propósito, lo contó todo, señor, todo lo refirió; mi cariño sobre-

— 346 —

A la partera, a la señora Belan, de Voiron: a la que habia sacado de la cárcel entrando a ocupar su lugar por ella.

CXV.

La señora Belan me levantó y me abrazó lo menos veinte veces delante de toda aquella gente admirada, como si yo valiera algo. Hicela seña de que callase, y que me dejara pasar por lo que no era.

—No, no: eso es demasiado, exclamó pegando con el pié en el suelo, y mirando fijamente al padre y a la madre, que daban visibles muestras de disgusto. No, continuó; yo no puedo consentirlo de manera alguna. Mas quiero faltar a mi palabra para salvar a una buena mujer que sostenerla para que dejar condenar y envilecer a una inocente.

Púselala la mano sobre la boca para que no centuara, haciéndola al propio tiempo señas suplicándola que callara.

Apartó mi mano, y volviéndose, a pesar mio, hacía el padre y la madre, la pastora, Cipriano y su esposa, les dijo impacientándose.

— 343 —

bre hombre, haya vendido su honor por nada a un militar, y el nombre y la vida de su hijo! Porque lo sabemos todo. ¡Oh! la fama tiene paso de mula para subir a las montañas.

—¿Quién decía, continuó la vieja, que semejante criatura pudo ser la mujer de nuestro Cipriano, y que se sentó allá arriba con traje de seda y cofia de puntillas en un banco, a la mesa de los desposorios, al lado de su padre y de mí....

—¿Padre, madre mia!.. exclamó Cipriano separando las manos de la cara y volviéndose con los ojos encendidos y húmedos; no la reprendais: me hizo traicion, es verdad, añadió suspirando, pero soy tan feliz con Catalina, y ella es tan desgraciada, que no hay para qué injuriarla.

—Sí, sí, señor Cipriano, dije volviéndome de rodillas como estaba al sitio hacia donde sonaba la voz, pero sin atreverme a levantar la vista; lo sé, os he hecho traicion; debiais aborrecerme, pero veo que continuais siendo tan bueno como siempre, y puesto que sois feliz con esa mujer que es mejor y más bella que yo, perdonadme lo pasado, y dejarme ir adonde Dios quiera a buscar mi sustento. No